

VILNIUSER TECHNISCHE GEDIMINAS UNIVERSITÄT

Irena Miculevičienė

LESEBUCH FÜR BAUINGENIEURE

Ein Lese- und Übungsbuch für Deutsch als Fremdsprache

Vilnius „Technika“ 2012

Irena Miculevičienė. Lesebuch für Bauingenieure: Ein Lese- und Übungsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Vilnius: Technika, 2012. 140 S.

Dieses Lese- und Übungsbuch ist für die Studenten der Fachrichtung Bauingenieurwesen sowie Umweltingenieurwesen gedacht. Das Buch macht Studenten mit dem Beruf des Ingenieurs, seiner Geschichte, seinen Aufgaben, Tätigkeitsfeldern und beruflichen Perspektiven bekannt; stellt Vilniusser technische Gediminas Universität, ihre Struktur und ihr Studiensystem vor; macht mit den Baustoffen, interessanteren Bauobjekten, Bauwerken und ihrer Entstehungsgeschichte bekannt. Im Buch sind Texte vorhanden, die Umweltschutz- und ökologische Probleme behandeln, erneuerbare Energien und ihren Gebrauch, Zukunftskonzepte auf dem Bau- und Umweltschutzgebiet vorstellen. Ein Kapitel ist für Studenten gedacht, die Feuerwehr- und Arbeitsschutzingenieurwesen studieren.

Aber das Hauptziel des Buches ist die Behandlung der Besonderheiten, die für technische Fachsprache typisch sind. Mittels der wortschatzbezogenen Übungen sollen das Fachwortschatz und bestimmte Sprachstrukturen erweitert und gefestigt werden. Das Buch kann als Hauptmaterial im DaF-Unterricht oder als Hauslektüre benutzt werden. Am Ende des Buches ist ein deutsch-litauisches Vokabelverzeichnis vorhanden.

Ši mokomoji skaitinių ir pratybų knyga yra skirta VGTU Statybos bei Aplinkos inžinerijos fakultetų studentams. Knyga supažindina studentus su inžinieriaus profesija, jos istorija, inžinierių uždaviniais, veiklos sritimis, perspektyvomis; pristato VGTU, jo struktūrą bei studijų sistemą, supažindina su statybinėmis medžiagomis, įdomesniais statiniais bei jų atsiradimo istorija; pagrindinėmis aplinkosaugos problemomis, atsinaujinančios energijos šaltiniais bei jų panaudojimo galimybėmis, ateities perspektyvomis statybos ir aplinkosaugos srityse. Vienas knygos skyrius skirtas priešgaisrinę bei darbo saugą studijuojantiems studentams.

Skaitant tekstus ir atliekant su jais susijusias užduotis mokomasi dalykinės kalbos bei specialios terminologijos, įtvirtinamas naujas žodynas bei kalbinės struktūros. Knyga gali būti naudojama tiek kaip pagrindinė mokomoji medžiaga, papildant ją gramatinėmis užduotimis, tiek namų skaitymui, tiek ir nuotolinių studijų studentams, besimokantiems savarankiškai. Knygos pabaigoje pateikiamas žodynelis.

VGTU leidyklos TECHNICA 1259-S mokomosios
metodinės literatūros knyga

<http://leidykla.vgtu.lt>

ISBN 978-9955-28-946-3

eISBN 978-9955-28-947-0

doi:10.3846/1259-S

© Irena Miculevičienė, 2012

© VGTU leidykla TECHNICA, 2012

Inhaltsverzeichnis

1. Beruf mit Zukunft	4
1.1 Geschichte	4
1.2 Aufgaben und Tätigkeitsbereiche der Bauingenieure	8
1.3 Berufliche Perspektiven	13
2. Die Schmiede der Ingenieure	19
3. Konzepte des Wohnens in der Zukunft	27
3.1 Das Problem des Wohnraums und Bautechnologien der Zukunft	27
3.2 Plusenergiehaus und das Bauen auf dem Wasser	31
4 Der Beton	35
4.1 Die Geschichte des Betons	35
4.2 Der Baustoff des 20. Jahrhunderts	40
5 Brücken	44
5.1 Die Königsdisziplin der Bauingenieure	44
5.2 Die Entwicklung des Brückenbaus	49
6. Das Bauen in die Höhe	54
6.1 Die Geschichte der Wolkenkratzer	54
6.2 Das höchste Bauwerk der Welt	59
7. Unsere Umwelt – unsere Zukunft	64
7.1 Der Klimawandel	64
7.2 Energiequellen der Zukunft	69
7.3 Energie aus Wind und Wasser	75
8. Feuer und seine Beherrschung	81
8.1 Die Entstehung der Feuerwehr	81
8.2 Feuerwehr im Mittelalter und in der Neuzeit	86
8.3 Aufgaben der Feuerwehr. Feuerlöschmethoden	91
8.4 Der Brandschutz	97
8.5 Der Brand	102
Deutsch-litauisches Vokabelverzeichnis	108
Quellennachweis	135